

Il Catalogo dello Helbig venne pubblicato nell'anno 1868 e già all'inizio dell'anno 1870 il Fiorelli aveva attuato la divisione di Pompei in regioni ed isole con i numeri di ogni casa, o per essere più esatti, con i numeri di ogni entrata: le case che hanno più di una entrata, hanno più numeri - per esempio la casa del Labirinto VI, 11 9-10. La casa del Naviglio VI, 10, 8 - 11.

Lo Helbig invece adopera la vecchia numerazione lungo le strade. Per conseguenza egli era costretto ad indicare le case alcune volte in una maniera molto complicata, per esempio: Vico di "umachia 9 e vicolo della maschera 12 - Casa VII, 10, 3 e 14 (N° 14 è il posticum).

Oppure: " Haus mit viertem und fünftem Eingange, von der Stadtmauer an gezählt, im Vicolo del labirinto, mit viertem im Vicolo del Fauno". "Haus mit achtem Eingange vom vicolo storto, mit neuntem von der Strasse del Foro gezählt". E in questa maniera sono indicate moltissime case. Sapendo per mia propria esperienza come questa numerazione stanca, senza parlare del tempo perduto per ogni ricercatore, ho voluto seguire nel mio lavoro la numerazione del Fiorelli. Ma mi sembrava che questo non sarebbe bastato e per essere più chiara e nell'interesse dell'esattezza ho completato il lavoro dando la numerazione nuova all'Index Topographicus, che lo Helbig ha aggiunto al suo catalogo pagine 466 - 484. In caso di difficoltà, prego adoperare questo Index completato.

Richiamo sin da ora, per evitare malintesi, l'attenzione sulle seguenti omonime:

La casa d'Iside è sotto il numero VI, 2, 18/19 (vi è anche la relativa targa all'entrata). Mentre nella lista del Fiorelli (pag. 459) la casa d'Iside è sotto il numero VI, 2, 14 - che sarebbe poi il secondo nome della casa delle Amazzoni. La ragione è, che nella casa VI, 2, 14, sono state non solamente le Amazzoni nell'oecus ma anche le immagini d'Iside, Osiride e Arpocrate nel larario del giardino - vedi Boyce N° 141. Sfortunatamente finora non ho trovato la ragione per cui la casa VI, 2, 19 ha ricevuto il nome d'Iside, ma non c'è